

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 174

Volume 26

30 June 1983

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1718 /83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Austria Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 1
- Joint Committee Decision No 1/83 of 25 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 1719/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Finland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 3
- Joint Committee Decision No 1/83 of 8 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1720/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Iceland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 5
- Joint Committee Decision No 1/83 of 11 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 1721/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Norway Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 7
- Joint Committee Decision No 1/83 of 25 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... 8

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Regulation (EEC) No 1722/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Portugal Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation .....    | 9  |
| Joint Committee Decision No 1/83 of 7 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation .....                                                                                   | 10 |
| ★ Council Regulation (EEC) No 1723/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Sweden Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation .....      | 11 |
| Joint Committee Decision No 1/83 of 21 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation .....                                                                                  | 12 |
| ★ Council Regulation (EEC) No 1724/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Switzerland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ..... | 13 |
| Joint Committee Decision No 1/83 of 20 April 1983 further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation .....                                                                                  | 14 |

## II Acts whose publication is not obligatory

### European Parliament

83/316/EEC, Euratom, ECSC:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Decision of the European Parliament of 18 May 1983 granting a discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget of the European Communities for the 1981 financial year concerning Sections I — Parliament; II — Council; III — Commission; IV — Court of Justice; V — Court of Auditors .. | 15 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

83/317/EEC:

|                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Decision of the European Parliament of 18 May 1983 on the discharge to be granted to the Commission of the European Communities in respect of the utilization of the appropriations of the Fourth European Development Fund in the 1981 financial year ..... | 19 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

83/318/EEC:

|                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Decision of the European Parliament of 18 May 1983 on the discharge to be granted to the Commission of the European Communities in respect of the utilization of the appropriations of the Fifth European Development Fund in the 1981 financial year ..... | 20 |
| Resolution embodying the comments accompanying the decision granting a discharge in respect of the implementation of the budget of the European Communities for the 1981 financial year ..                                                                    | 21 |

### Commission

83/319/EEC:

|                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 30 May 1983 on requests for reimbursement under Council Regulation (EEC) No 1942/81 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland ..... | 27 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1718/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Austria Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria <sup>(1)</sup> was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Decision No 1/83 of the EEC-Austria Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council*

*The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 300, 31.12.1972, p. 2.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 25 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 25 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1719/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Finland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland <sup>(1)</sup> was signed on 4 October 1973 and entered into force on 1 January 1974;

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Decision No 1/83 of the EEC-Finland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council**The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 28.11.1973, p. 2.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 8 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 8 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1720/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Iceland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

*Article 1*Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland <sup>(1)</sup> was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 April 1973;

Decision No 1/83 of the EEC-Iceland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council**The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 301, 31.12.1972, p. 2.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 11 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 11 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1721/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Norway Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

*Article 1*

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway <sup>(1)</sup> was signed on 14 May 1973 and entered into force on 1 July 1973;

Decision No 1/83 of the EEC-Norway Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council**The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 171, 27.6.1973, p. 2.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 25 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of  
'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed in Brussels on 14 May 1973,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 25 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1722/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Portugal Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic <sup>(1)</sup> was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Decision No 1/83 of the EEC-Portugal Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council*

*The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 301, 31. 12. 1972, p. 165.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 7 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 3, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 7 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Ernani RODRIGUES LOPES

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1723/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Sweden Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

*Article 1*

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden <sup>(1)</sup> was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Decision No 1/83 of the EEC-Sweden Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council**The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 300, 31 12. 1972, p. 97.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 21 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 21 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1724/83

of 2 June 1983

on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Switzerland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas it is necessary to apply that Decision in the Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

*Article 1*

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation <sup>(1)</sup> was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Decision No 1/83 of the EEC-Switzerland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

Whereas, by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the said Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/83 further amending Article 8 of that Protocol;

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 1983.

*For the Council**The President*

N. BLÜM

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 300, 31. 12. 1972, p. 189.

## JOINT COMMITTEE DECISION No 1/83

of 20 April 1983

further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the equivalents of the amounts in ECU in some national currencies, on 1 October 1982, were lower than their equivalents on 1 October 1980; whereas this fact, as a result of the automatic change of base date provided for in Decision No 1/78 of the Joint Committee, would lead, on the conversion into the national currencies concerned, to a diminution of the effective limits for simplified documentary requirements; whereas, in order to avoid this, it is necessary to raise the limits expressed in ECU,

*Article 1*

Article 8 of Protocol 3 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1 (b), '2 750 ECU' is replaced by '3 400 ECU',
- in paragraph 2, '190 ECU' is replaced by '240 ECU' and '550 ECU' by '680 ECU'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 May 1983.

Done at Brussels, 20 April 1983.

*For the Joint Committee*

*The President*

Pierre DUCHATEAU

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## EUROPEAN PARLIAMENT

## DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

of 18 May 1983

**granting a discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget of the European Communities for the 1981 financial year concerning Sections I — Parliament; II — Council; III — Commission; IV — Court of Justice; V — Court of Auditors**

(83/316/EEC, Euratom, ECSC)

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

- Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78g thereof,
- Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,
- Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 108b thereof,
- Having regard to the revenue and expenditure account and balance sheet in respect of the budget for the 1981 financial year,
- Having regard to the report of the Court of Auditors on the accounts for the 1981 financial year and the replies of the institutions to the report (Doc. 1-1098/82) <sup>(1)</sup>,
- Having regard to the examination of all revenue and expenditure of the Community undertaken by the Court of Auditors pursuant to Article 206a (1) of the EEC Treaty,
- Having regard to the Council recommendation of 15 March 1983 on the granting of a discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget for the 1981 financial year,
- Having regard to the report of the Committee on Budgetary Control, the annexed working documents on the various Community policy sectors and the opinions of the Committee on Agriculture, the Committee on Energy and Research, the Committee on Social Affairs and Employment and the Committee on Development and Cooperation (Doc. 1-275/83),

---

<sup>(1)</sup> OJ No C 344, 31.12.1982.

|                                                                                            | (ECU)             | (ECU)             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| 1. Notes that:                                                                             |                   |                   |
| A. Estimates of revenue for the 1981 financial year totalled:                              |                   | 18 434 030 071    |
| Broken down as follows:                                                                    |                   |                   |
| Own resources:                                                                             | 17 329 851 202    |                   |
| Surplus available from the preceding financial year:                                       | 246 132 415       |                   |
| Balance of VAT own resources and financial contributions for preceding financial years:    | 546 116 190       |                   |
| Other:                                                                                     | 311 930 264       |                   |
| B. Estimates of expenditure for the 1981 financial year totalled:                          |                   | 18 434 030 071    |
| 2. Grants a discharge to the Commission in respect of the following amounts:               |                   |                   |
| A. Revenue                                                                                 |                   |                   |
| (a) Entitlements established for the 1981 financial year:                                  |                   | 18 468 644 790,87 |
| (b) Entitlements collected at 31 December 1981:                                            |                   | 18 449 136 922,42 |
| Broken down as follows:                                                                    |                   |                   |
| — Amounts collected from entitlements for the financial year:                              | 18 446 989 687,90 |                   |
| Made up as follows:                                                                        |                   |                   |
| — Own resources:                                                                           | 17 327 613 160,69 |                   |
| — Surplus available from the preceding financial year:                                     | 246 132 414,26    |                   |
| — Balance of VAT own resources and financial contributions for preceding financial years:  | 544 950 534,13    |                   |
| — Other:                                                                                   | 328 293 578,82    |                   |
| — Amounts collected from entitlements carried forward from the preceding financial year:   | 2 147 234,52      |                   |
| B. Appropriations carried forward from 1980 to 1981 transferred to other items:            |                   | 2 696 000         |
| C. Expenditure (payments made in respect of the 1981 financial year):                      |                   | 16 712 031 449,41 |
| 3. Notes                                                                                   |                   |                   |
| The surplus from the 1981 financial year to be carried forward to the next financial year: |                   | 661 494 114,80    |
| Revenue collected in respect of 1981:                                                      | 18 449 136 922,42 |                   |
| Specifically allocated repayable revenue brought forward from 1980:                        | — 580 448,02      |                   |

(ECU)

|                                                                                                    |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Repayable financial contributions for additional programmes in the research and investment sector: | - 179 285,87            |
| Appropriations carried forward from 1980 to 1981 transferred to other items:                       | + 2 696 000,00          |
|                                                                                                    | <hr/> 18 451 073 188,53 |
| Payments made against appropriations for 1981:                                                     | 16 712 031 449,41       |
| Appropriations carried forward to 1982:                                                            | + 1 172 800 012,19      |
| Appropriations carried forward from 1980 and now cancelled:                                        | - 123 006 238,94        |
| Exchange losses:                                                                                   | + 27 753 851,07         |
|                                                                                                    | <hr/> 17 789 579 073,73 |
| Expenditure to be financed from the revenue for the 1981 financial year:                           |                         |

4. Draws attention to its resolution embodying the comments accompanying the decisions granting a discharge and requests the institutions to report on the measures taken following those comments in accordance with Article 85 of the Financial Regulation <sup>(1)</sup>;

5. Notes the positive reaction of the Commission to specific requests submitted to it in connection with the implementation of the budget of the European Communities, in particular:

with respect to the implementation of the decisions taken by Parliament during the budgetary procedure:

(a) that the Commission would inform Parliament of the utilization of the appropriations it approved by means of amendments during the course of the financial year and, in particular, of any difficulties arising on their utilization and, where the Council fails to enact the appropriate Regulations, the appropriations are either utilized with corresponding specific measures or in budget lines with similar objectives;

with respect to the administration of own resources:

(b) that the Commission adopt as a general policy approach that funds saved during the financial year normally remain in the Community budget and are carried over to the next financial year as a surplus and that interest be levied on Member States who are late in making payments in accordance with Article 11 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2891/77 <sup>(2)</sup>;

with respect to irregularities and fraud:

(c) that the Commission had acknowledged that certain measures had been taken and promised that further

measures would be taken to follow up rapidly and effectively any irregularities or frauds, and that it was anticipated that a special mobile unit would be set up to this end along the lines of those operating in other areas of Community activity;

(d) that in its recommendation of 15 March 1983 on the granting of the discharge to the Commission (Doc. 1-108/83), the Council made the following demand:

'The Council was concerned at the inconsistency in the communication of irregularities in the various Member States. It considered that it was essential for activity in this area to be stepped up and asked the Commission to submit a written report drawn up in cooperation with the Committee responsible for examining irregularities. This report should indicate the obstacles to more extensive and speedy detection of irregularities.'

with respect to food aid:

(e) that the Commission had adopted a new approach to simplify and speed up the procedure; Parliament reserved the right to investigate the practical effectiveness of its action;

with respect to the European Development Fund:

(f) that the Commission would submit a proposal for the budgetization of the Sixth European Development Fund before the opening of the negotiations;

with respect to research policy:

(g) that the Commission was similarly convinced that a genuine research policy should be implemented and

<sup>(1)</sup> OJ No L 356, 31.12.1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 336, 27.12.1977, p. 1.

that the Community budget was the most appropriate instrument for so doing; Parliament called on the Commission to assess the financial implications of the closing down of the Super-Sara project;

6. Instructs its President to communicate this Decision and the attached comments to the Commission of the European Communities, to forward them to the other institutions and to arrange for their publication in the *Official Journal of the European Communities* (L series).

*The Secretary General*

H.-J. OPITZ

*The President*

P. DANKERT

---

## DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

of 18 May 1983

on the discharge to be granted to the Commission of the European Communities in respect of the utilization of the appropriations of the Fourth European Development Fund in the 1981 financial year

(83/317/EEC)

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

- Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,
- Having regard to the ACP-EEC Convention of Lomé <sup>(1)</sup>,
- Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid <sup>(2)</sup>,
- Having regard to the revenue and expenditure account, the balance sheet and the report on the activities of the Fourth European Development Fund,
- Having regard to the report of the Court of Auditors on the revenue and expenditure account for the 1981 financial year and the replies of the institutions to the report <sup>(3)</sup>,
- Having regard to the Council recommendation of 28 March 1983 concerning the implementation of the Fourth European Development Fund in the 1981 financial year (Doc. 1-125/83),
- Having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinion of the Committee on Development and Cooperation (Doc. 1-275/83),

1. Grants a discharge to the Commission in respect of the following amounts shown in the revenue and expenditure account for the 1981 financial year and verified by the Court of Auditors pursuant to Article 206a (1) of the EEC Treaty:

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| — revenue:                | 576 716 814,90 ECU |
| — expenditure (payments): | 445 765 711,49 ECU |

2. Instructs its president to communicate this Decision to the Commission of the European Communities, to forward it to the other institutions and to arrange for its publication in the *Official Journal of the European Communities* (L series).

*The Secretary General*

H.-J. OPITZ

*The President*

P. DANKERT

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 168.

<sup>(3)</sup> OJ No C 344, 31. 12. 1982.

## DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

of 18 May 1983

on the discharge to be granted to the Commission of the European Communities in respect of the utilization of the appropriations of the Fifth European Development Fund in the 1981 financial year

(83/318/EEC)

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

- Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,
- Having regard to the Second ACP-EEC Convention of Lomé <sup>(1)</sup>,
- Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid <sup>(2)</sup>,
- Having regard to the revenue and expenditure account, the balance sheet and the report on the activities of the Fifth European Development Fund,
- Having regard to the report of the Court of Auditors on the revenue and expenditure account for the 1981 financial year and the replies of the institutions to the report <sup>(3)</sup>,
- Having regard to the Council recommendation of 28 March 1983 concerning the implementation of the Fifth European Development Fund in the 1981 financial year (Doc. 1-125/83),
- Having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinion of the Committee on Development and Cooperation (Doc. 1-275/83),

1. Grants a discharge to the Commission in respect of the following amounts shown in the revenue and expenditure account for the 1981 financial year and verified by the Court of Auditors pursuant to Article 206a (1) of the EEC Treaty:

- revenue: —
- expenditure (payments): 195 915 208,76 ECU <sup>(4)</sup>

2. Instructs its president to communicate this Decision to the Commission of the European Communities, to forward it to the other institutions and to arrange for its publication in the *Official Journal of the European Communities* (L series).

*The Secretary General*

H.-J. OPITZ

*The President*

P. DANKERT

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 210.

<sup>(3)</sup> OJ No C 344, 31. 12. 1982.

<sup>(4)</sup> Pending the receipt of resources from the Fifth European Development Fund, expenditure was covered by a repayable advance from the Fourth Development Fund in the sum of 209 966 306,76 ECU and a Stabex residue in the sum of 10 563 902 ECU.

**RESOLUTION**

**embodying the comments accompanying the decision granting a discharge in respect of the implementation of the budget of the European Communities for the 1981 financial year**

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

A. Having regard to the significance of the discharge procedure, which places on Parliament the responsibility of assessing the implementation of the budget from the standpoints of the lawfulness, regularity and economic and political soundness of the financial management,

B. Whereas the possibility exists of accompanying the discharge decision with political demands that must be met by the Commission,

Accompanies its decisions on the discharge in respect of the 1981 financial year with the following comments, which are binding on the institutions concerned pursuant to Article 85 of the Financial Regulation of 21 December 1977; and calls on the Commission to submit a report by 30 September 1983 on the follow-up measures it has taken in the light of the decisions and resolutions concerning the 1981 discharge.

**Management of own resources**

1. Recalls its resolution of 17 December 1982 on the amending and extending of the period of validity of Regulations (EEC, Euratom, ECSC) 2891/77 and (EEC, Euratom ECSC) 2892/77, and wishes in particular to stress paragraphs 4, 6 and 7 thereof; similarly, in the transition period where two methods of determining the VAT base continue to be permitted, the Commission should pay particular attention to harmonization and to the accuracy of the national accounting systems of the Member States; in this connection the Commission and the Court of Auditors are urgently requested to find a solution to the problems that have hitherto prevented them from examining the relevant statistics;

2. Reiterates its previously stated standpoint that revenue from co-responsibility levies should, in accordance with the rule that items should not be offset, be entered as an item of revenue. This would mean treating it by analogy with other items of allocated revenue, and would remove a long-standing discrepancy from the presentation of the budget;

3. Reaffirms its standpoint that the declaration by the President of the European Parliament that the budget has been finally adopted provides a legal basis for its implementation; unilateral withholding of amounts by

Member States must therefore be emphatically condemned and should in principle lead to the enforcement of claims for interest payments; expects that in its report referred to in Article 29 of the Financial Regulation of 21 December 1977 the Commission will announce not only the amount collected but also its claims for interest resulting from delays in payment;

4. Points out that the budget line 'flat-rate repayment to the Member States of costs incurred in collecting own-resources' (Article 400 in the 1981 budget) logically implies that the Commission can set minimum standards and control requirements in respect of the work of collecting for which repayment is made;

5. Urges the Commission and the Court of Auditors to make a careful and sustained attempt to improve the systems, procedures and methods used by the Member States and the institutions alike in the operation and control of the own-resources collection process;

6. Expects the Commission and the Court of Auditors to report on the specific problems that have arisen in connection with the levying of customs duties and associated control procedures since the accession of Greece, a country comprising many hundreds of islands. The report should include an account of the existing customs infrastructure;

7. Urgently requests the Commission to forward to the European Parliament, through its Committee on Budgetary Control, such information as it has concerning frauds and irregularities, specifying in each case:

- (a) the date on which the matter first came to its attention,
- (b) how diligently it has followed up the handling of the matter at national level,
- (c) any measures that have been taken or should be taken to recover amounts outstanding;

**Energy sector**

8. Points out that the low rate of utilization of appropriations reflects an important failure of efforts to put into effect the political decisions embodied in the 1981 budget, for which the Commission and the Council jointly bear responsibility;

**Research sector**

9. Notes that there needs to be greater clarity in research priorities;

**European Social Fund**

10. Notes once again that the regulation, operation and administration of the ESF are hampered by a lack of flexibility in many cases, as a result of which this instrument, which is required to give practical shape to policy regarded by the budgetary authority as high priority, cannot operate at peak efficiency; therefore urges that in the review of the instrument concerned efforts should be made to achieve greater flexibility not only in its objectives but also in its day-to-day organization and administration, especially as regards examination of the applications, selection, follow-up and monitoring of the projects and prompt notification of any funds released;

11. Is aware that, to a large extent, the lack of flexibility is attributable to the Member States, and therefore considers that the Commission should bring greater pressure to bear on the Member States with a view to achieving an improvement in the processing of applications, in which connection a change in attitude on the part of not only the Commission but also the Member States is essential;

12. Calls to mind its resolution commenting on the discharge for 1980 (dated 14 January 1983) and particularly paragraphs 9 and 10 thereof; duly reiterates its view that procedures must be developed for effective assessment of the results achieved by the ESF, and that conclusions must be drawn from examination of the various national systems for the assessment of ESF projects to improve the effectiveness of projects receiving ESF support and of national and Community administrative efficiency; expects this aspect to be reported on;

**European Regional Development Fund**

13. Draws attention to the delays in launching the non-quota measures; calls on the Commission and the Member States to increase the activities which have a more direct impact on job creation;

14. Requests the Commission in future to comply more closely with the existing provisions governing the procedures for the commitment of appropriations;

15. Stresses that the Commission must receive from the Member States sufficiently comprehensive information, submitted in good time, to enable it to assess the impact of the assisted projects on the economic situation in the regions;

16. Requests the Commission to examine more closely the consistency of the assisted projects with the regional development programmes and with the objectives of the other Community policies;

17. Reaffirms that to increase the effectiveness of the invested funds, it is essential for the assisted projects to be completed by the scheduled date and strongly supports the Commission's intention of systematically inspecting projects begun in the years 1975, 1976 and 1977 which have not yet been completed, with a view, where appropriate, to taking the steps provided for in the existing regulation;

**EAGGF — Guarantee Section***Milk products sector*

18. Notes that the decline in expenditure on milk products (1 409 million ECU less than in the preceding year) is attributable not only to various economic factors, such as the rapid rise in the value of the dollar, but also to improvements in the administration of the sector implemented in response to pressure from Parliament; points out, however, that the problem of surpluses in the dairy sector continues to give grounds for concern;

19. Calls for the budgetary authority and in particular Parliament to be involved in the political decisions on new developments as they are responsible for providing the funding;

20. Calls on the Commission and the Court of Auditors to step up their efforts to combat fraud in this area and to concentrate their attention on sectors where there is some prospect of recovering the sums unduly paid. In these efforts, the Court of Auditors should adapt its strategy to the nature of the fraud or irregularity;

21. Calls for an improvement of the system of the co-responsibility levy, given that part of the revenue used on specific measures is allocated to measures of doubtful efficiency in the disposal of surpluses and is poorly managed, and urges greater involvement of Parliament in the allocation of funds;

22. Points to the importance of the principle of budgetary annuality for the transparency of the agricultural budget and the attribution of responsibility for the expenditure incurred in that connection;

*Other sectors*

23. Notes that in 1981 the Guarantee Section of the EAGGF was once again burdened by increased expenditure generated by speculative import and export operations and calls for proposals to strengthen specific customs checks;

24. Requests the Commission to clarify at an early date the reasons for the differences between the cash funds shown in the books by the Commission and those shown by the Member States;

25. Requests the Commission to examine how far the anticipated writing down of stocks could be better harmonized with the principles of budget annuality and truthfulness of the balance sheet;

26. Notes that over or underestimates have been made in agricultural forecasting and will continue its efforts to bring about greater accuracy in budgetary forecasts;

27. Requests the Commission to effect careful planning of expenditure for budget lines with low appropriations;

28. Intends to examine in one or more special reports the problems arising in the use of appropriations in the various sectors of the Guarantee Section of the EAGGF (particularly in the fruit and vegetable sector, the beef and veal sector, etc.);

29. Insists on the need for complete clarification of the cases of fraud affecting olive oil and asks the Commission to see to it that an effective control system is set up;

30. Asks the Commission to ascertain whether there is any possibility in individual cases of suspending the payment of subsidies for as long as there is a definite suspicion of frauds;

31. Reminds the Council of the implementation of the Commission's proposals concerning aid for durum wheat and asks what consequences the Commission has drawn from the report of the Special Committee of Inquiry;

32. Asks the Commission for information on the measures it has taken in the light of the report on the costs of the common agricultural policy in the cereals sector (Doc. 1-680/82);

**EAGGF — Guidance Section**

33. Agrees with the Commission that, in view of the unsatisfactory outcome in 1981, there is a need to define and apply more rigorous principles when granting advance payments;

34. Draws attention to the need for more frequent review of the provisions in force, particularly as regards indirect actions, in order to give them the flexibility needed to meet the objective of the Fund, i.e. to reduce structural and regional imbalances;

35. Notes that in some cases expenditure is still inaccurately estimated, although to a lesser extent than in the past, and invites the Commission to take the greatest care at this stage of management;

36. Stresses the need for a better flow of information between the Commission and the Member States, particularly with a view to arriving at uniform criteria for defining 'irregularities' in the implementation of the measures;

37. Welcomes the Commission's efforts to organize information courses for administrators in the Member States but points out that, as far as both the Guidance and Guarantee Sections of the EAGGF are concerned, this should not prejudice the maintenance of an adequate level of on-the-spot controls of implementation of the measures.

**Food aid (Chapter 92)**

38. Reaffirms the firm conviction it has already expressed on a number of occasions that food aid cannot of necessity achieve its purpose and must lead to a waste of money and in some cases even harmful effects on the food situation in the recipient countries if it is pursued in isolation, governed by irrelevant considerations and unless it forms part of a comprehensive overall design for development policy;

39. Condemns most strongly the fact that the Council has unilaterally declared the conciliation procedure on the basic food aid Regulation to be closed, without even informing Parliament, and has summarily adopted Regulation (EEC) No 3331/82;

40. Doubts whether the Regulation can be regarded as legally valid under such circumstances and fears, in addition, that the substance of the Regulation is ill-suited to overcoming the severe structural weaknesses in the procedure as described in the special report of the Court of Auditors and the report of the European Parliament;

41. Instructs the Commission to submit without delay a comprehensive report on the steps it has taken to meet the demands formulated by the European Parliament in its resolution on the special report of the Court of Auditors;

42. Criticizes once again the violation of basic budgetary principles in the implementation of food aid as shown by large-scale carry-overs and the cancellation of quite considerable appropriations, as well as the manipulations which still continue to be used to cover the financial requirements of earlier programmes with resources from programmes for the current financial year;

43. Criticizes the fact that the Commission has made no greater efforts than in the past to take account of the forceful objections made time and again by the Court of Auditors and the Parliament and calls on the Commission, when submitting its preliminary draft budget for 1984, to explain in detail to what extent the estimates for earlier programmes compared with the estimates for programmes in the financial year in question are more realistic than in the past;

44. Calls on the Commission to adopt the proposals made by the Court of Auditors for practical improvements (packaging, specification of dates, etc.) based on studies of previous failures;

45. Calls in particular for the utmost attention to be given to the question of quality control and to ensuring that the loading dates are notified without exception to the Commission, the authorities in the recipient countries and the delegations on the spot in good time;

#### **Financial and technical cooperation with non-associated developing countries (Chapter 93)**

46. Does not consider it proper that the realistic estimates proposed by the Commission and Parliament in the budgetary procedure should first be drastically reduced by the Council then, in the course of the financial year, made up to the level originally proposed by the Commission and endorsed by Parliament by transfers of appropriations or supplementary budgets;

#### **Cooperation with third countries (Chapter 96)**

47. Considers it intolerable that almost half the appropriations set aside in the budget for financial aid to third countries escapes the control of the Court of Auditors, and hence also of Parliament, by being administered by the EIB, and finds itself to this extent unable to accept full responsibility for the discharge;

48. Calls therefore on the Commission to submit proposals without delay on how an effective, and not simply internal, control of the management of budgetary resources by the EIB can be established;

#### **European Development Fund**

49. Reaffirms that as the authority responsible for granting a discharge, it could only fulfil this duty properly if it were to be involved in the approval procedure as one arm of the budgetary authority;

50. Regrets the lack of flexibility in the financial instruments which, if revised, could strengthen the Stabex system;

51. Urges the Commission, the Council and all the Member States most strongly, therefore, to make every effort to achieve the budgetization of the sixth and all subsequent Development Funds and requests the Commission to submit a precise programme of action to that end before opening the negotiations on the follow-up Treaty to Lomé II;

52. Intends to follow closely whether the Council and the EIB fulfil their undertaking to supply more exact and comprehensive information in future on projects where the EIB administers resources on behalf of the EDF this being an essential basis for control and consequently for the discharge procedure;

53. Calls on the Commission to ensure with all the resources at its disposal that each Member State pays its financial contribution on time and urges the Commission in future to reclaim from the defaulting Member States losses of interest or funds incurred as the result of delayed payments;

54. Considers it necessary, when selecting and planning projects and equipment, to give more attention in future to local circumstances, in particular the availability of local specialist staff in sufficient number and with adequate qualifications, and to ensure that operating and maintenance costs arising subsequently can be covered so that the benefits of the investments are guaranteed in the long term;

55. Considers it possible that problems of increased cost, which may even threaten the aims of the project by exceeding the planned time-scale, could be reduced by ensuring that deadlines are adhered to more closely by obtaining binding agreements and undertakings from all those involved in advance;

**Joint Research Centre**

56. Calls on the Commission to report briefly by 1 November 1983 on the security, inventory and cost-effectiveness aspects of the Joint Research Centre establishments;

**The European Schools**

57. Insists that an effective internal control system be put into operation in the European Schools by 15 September 1983 and asks the Commission to report back on this matter;

58. Asks that the systems governing the payment of salaries in the European Schools be comprehensively reviewed with special reference to the computerization aspect;

**Borrowing and lending activities**

59. Notes that, in many respects, the existing mechanisms do not give Parliament adequate possibilities in influence or control;

60. Points out that the division of lending activities between the EIB and NCI does not correspond to precise criteria and so does not ensure the continuity that is vital;

61. Emphasizes that, despite the need for political guidelines for the Community's financial activities as a whole, it is impossible to ascertain whether activities under the general budget and borrowing and lending operations are complementary;

62. Reiterates the demand it has put forward on numerous occasions for the budgetization of borrowing and lending operations and harmonization of the financial rules applicable to these operations;

**Administrative and personnel sector of the Commission**

63. Calls on the Commission to take measures in accordance with the conclusions contained in the working document on the personnel, administration and operational expenditure of the Commission;

**Council recommendation of the discharge to be given to the Commission**

64. Welcomes the fact that the Council has investigated thoroughly the points raised by the Court of Auditors and endorses the views expressed in the

following points <sup>(1)</sup> of the Council's recommendation (Doc. 1-108/83):

- Point 1.2:  
on significant non-utilization and carry-overs of appropriations,
  - Point 2.14 (c):  
on presentation of the Communities' consolidated balance sheet,
  - Point 4.32:  
on slowness in clearance work, where it should be pointed out that the Member States also bear some responsibility,
  - Point 6.4:  
on the decommitment of appropriations under the European Social Fund,
  - Point 6.8:  
on the lateness with which the Commission is informed of the cancellation of the European Social Fund projects,
  - Points 9.7, 9.8, 9.11, 9.13 and 9.15:  
on the utilization of appropriations in the area of cooperation with developing countries and non-Member States,
  - Point 10.10:  
on translation costs, where emphasis should be placed on the urgent need to prevent the increase in translation costs getting out of hand;
65. Does not, however, share the views expressed in the following points <sup>(1)</sup> of the Council's recommendation:
- Point 11:  
on the drawing up of special reports by the Court of Auditors, Parliament's attitude being rather that such reports are necessary to ensure continuous control and the early improvement of the procedures criticized therein,
  - Point 3.3:  
on the Commission's decision to waive interest on defaulted payments,

---

<sup>(1)</sup> The numbering corresponds to that of the Court of Auditors annual report concerning the financial year 1981 (OJ No C 344, 31.12.1982).

— Point 7.33:

on the Court of Auditors' analysis of the content of Regulation (EEC) No 214/79 <sup>(1)</sup>, where it is

pointed out that the Court of Auditors should be encouraged to make a critical and constructive assessment of Regulations.

---

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 35, 9. 2. 1979, p. 1.

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 30 May 1983

on requests for reimbursement under Council Regulation (EEC) No 1942/81 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland

(Only the English text is authentic)

(83/319/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1942/81 of 30 June 1981 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland<sup>(1)</sup>, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas requests for reimbursement to be submitted by the United Kingdom to the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund must include certain information making it possible to verify that the expenditure complies with provisions of Regulation (EEC) No 1942/81 and the programme submitted by the United Kingdom and approved under Article 3 (2) of that Regulation;

Whereas if the verification is to be effective the United Kingdom must, for a period of three years from the payment of the last reimbursement, retain the supporting documents at the Commission's disposal;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the EAGGF Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### *Article 1*

1. Requests for reimbursement drawn up in accordance with Article 16 of Regulation (EEC)

No 1942/81 must be submitted in accordance with the tables set out in Annexes 1 to 5.

The particulars requested on the individual information sheet in Annex 6 shall be forwarded to the Commission on its request only.

2. The United Kingdom shall communicate to the Commission, at the same time as the first request for reimbursement, the texts of national implementing and control provisions, administrative directives, forms and any other documents concerning the administrative action to implement the measures concerned.

### *Article 2*

The United Kingdom shall, for a period of three years from the payment of the last reimbursement, hold at the Commission's disposal all the supporting documents in its possession on the basis of which the aid provided for in Regulation (EEC) No 1942/81 was granted, or certified copies thereof, as well as complete case files for the beneficiaries.

### *Article 3*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 30 May 1983.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20.7.1981, p. 17.

## ANNEX 1

Application for reimbursement of expenditure incurred during 19... under Regulation (EEC)  
No 1942/81 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of  
Northern Ireland

## SUMMARY SHEET

(£)

| 1                                                                            | 2                                                                  | 3                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nature of measures                                                           | Aid paid by the United Kingdom in 19... eligible for reimbursement | Amount of reimbursement requested from the EAGGF |
| Construction and improvement of farm roads<br>(totals from Annex 2)          |                                                                    |                                                  |
| Land improvement<br>(totals from Annex 3)                                    |                                                                    |                                                  |
| Orientation of agricultural production<br>(totals from Annexes 4.1. and 4.2) |                                                                    |                                                  |
|                                                                              |                                                                    |                                                  |
| Total                                                                        |                                                                    |                                                  |
| Recoveries<br>(totals from Annex 5)                                          |                                                                    |                                                  |
|                                                                              |                                                                    |                                                  |
| Net total                                                                    |                                                                    |                                                  |

Date, stamp and signature of the competent authority.

\_\_\_\_\_

Date, stamp and signature of the competent authority.

## ANNEX 3

Application for reimbursement of expenditure incurred during 19... under Article 6 (a), (b) and (c)  
of Regulation (EEC) No 1942/81

## LAND IMPROVEMENT

## FIELD DRAINAGE, LAND RECLAMATION AND PASTURE IMPROVEMENT

(£)

| 1                                                 | 2                       | 3                                                      |            | 4                                       | 5                                    | 6                                                         |
|---------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Works                                             | Number of beneficiaries | Number of hectares and kilometres of fencing concerned |            | Total costs of eligible works concerned | Total aid paid by the United Kingdom | Aid paid by the United Kingdom eligible for reimbursement |
|                                                   |                         | Ha land                                                | Km fencing |                                         |                                      |                                                           |
|                                                   |                         | Completed                                              | Completed  |                                         |                                      |                                                           |
| Field drainage                                    |                         |                                                        |            |                                         |                                      |                                                           |
| Pasture improvement                               |                         |                                                        |            |                                         |                                      |                                                           |
| Land reclamation and pasture improvement combined |                         |                                                        |            |                                         |                                      |                                                           |
| Total                                             |                         |                                                        |            |                                         |                                      |                                                           |
| Reimbursement requested                           |                         |                                                        |            |                                         |                                      |                                                           |

It is confirmed that:

- the works for which reimbursement is requested have been carried out in conformity with the programme approved by the Commission in Decisions 81/940/EEC of 10 November 1981 and 82/851/EEC of 3 December 1982,
- aid for the initial application of lime has only been granted under this Regulation in the context of land improvement works and that aid has not been granted under this Regulation and under Council Regulation (EEC) No 1054/81 for the same application of lime,
- eligible expenditure considered for reimbursement does not exceed 600 ECU (A) for field drainage,
- eligible expenditure considered for reimbursement does not exceed 500 ECU (A) per hectare for pasture improvement or for land reclamation or for land reclamation and pasture improvement combined,
- projects for which Community aid is provided under other common measures have been excluded from this scheme,
- the beneficiaries have been informed in an appropriate manner of the percentage of the appropriations coming from the Community.

Date, stamp and signature of the competent authority.

ANNEX 4.1

Application for reimbursement of expenditure incurred during 19... under Article 8 of Regulation (EEC) No 1942/81

ORIENTATION OF AGRICULTURAL PRODUCTION

INVESTMENTS UNDER IMPROVEMENT PLANS

(£)

| 1                                          |     | 2                          |               | 3                                                   |               | 4                                 |               |
|--------------------------------------------|-----|----------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| Number of improvement plans <sup>(1)</sup> |     | Total investments eligible |               | Total capital grants paid out by the United Kingdom |               | Amount of reimbursement requested |               |
| Old                                        | New | For old plans              | For new plans | For old plans                                       | For new plans | For old plans                     | For new plans |
|                                            |     |                            |               |                                                     |               |                                   |               |

<sup>(1)</sup> Enclose a list of code numbers for new beneficiaries, arranged by countries.

- It is confirmed that:
- the works for which reimbursement is requested have been carried out in conformity with the programme approved by the Commission in Decisions 81/940/EEC of 10 November 1981 and 82/851/EEC of 3 December 1982,
  - projects for which Community aid is provided under other common measures have been excluded from this scheme,
  - aid for investments has only been granted to farmers who satisfy the conditions of Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1942/81 and the specific conditions of the programme approved by the Commission in Decisions 81/940/EEC of 10 November 1981 and 82/851/EEC of 3 December 1982,
  - aid has been granted within the limits laid down in Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 1942/81,
  - the farmers concerned have been informed in an appropriate manner of the percentage of the appropriations coming from the Community.

Date, stamp and signature of the competent authority.

\_\_\_\_\_

Date, stamp and signature of the competent authority.

## Recoveries 19..

(£)

(1) The submission of this table does not exempt from sending the documents provided for in Articles 3 and 5 of Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field.

Where the recovery, therefore, concerns a case of irregularity communicated under the above Regulation, the code number under which the case was communicated must be stated.

Date, stamp and signature of the competent authority.

## ANNEX 6

## INDIVIDUAL INFORMATION SHEET IN RESPECT OF AID FOR IMPLEMENTATION OF AN IMPROVEMENT PLAN

## 1. GENERAL

(a) File number:

(b) Name and address of farmer:

(c) Date of approval of improvement plan:

(d) Orientation of production envisaged:

(e) Date farm accounts commenced:

## 2. PARTICULARS OF FARM

|                                                                                          | At start of plan 19.. |     | At finish of plan 19.. |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----|------------------------|-----|
| (a) Area of farm                                                                         | ..... ha              |     | ..... ha               |     |
|                                                                                          | Enterprises           | SGM | Enterprises            | SGM |
| (b) Main enterprises and corresponding standard gross margin (SGM) per enterprise        | 1.                    | £   | 1.                     | £   |
|                                                                                          | 2.                    | £   | 2.                     | £   |
|                                                                                          | 3.                    | £   | 3.                     | £   |
|                                                                                          | 4.                    | £   | 4.                     | £   |
|                                                                                          | 5.                    | £   | 5.                     | £   |
|                                                                                          | 6.                    | £   | 6.                     | £   |
| (c) Total SGM                                                                            | —                     | £   | —                      | £   |
| (d) Proportion of sales of beef and veal and/or sheepmeat of farm's animal derived sales | %                     |     | %                      |     |
| (e) Total sales from livestock, of which total sales of beef and sheep animals           |                       |     | Increase               |     |
|                                                                                          | £                     | £   | £                      | £   |
|                                                                                          | £                     | £   | £                      | £   |

## 3. INVESTMENT PLANNED AND CAPITAL GRANT COMMITMENT

| Nature of investment                 | Grant<br>% | Investments planned (£) |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|------------|-------------------------|------|------|------|------|------|
|                                      |            | 19..                    | 19.. | 19.. | 19.. | 19.. | 19.. |
|                                      |            |                         |      |      |      |      |      |
| Total investments planned, all years |            |                         |      | £    |      |      |      |
| Total capital grant on .... % items  |            |                         |      | £    |      |      |      |
| Total capital grant on .... % items  |            |                         |      | £    |      |      |      |
| Total capital grant on .... % items  |            |                         |      | £    |      |      |      |
| Total capital grant                  |            |                         |      | £    |      |      |      |

## 4. INVESTMENTS ACTUALLY MADE AND CORRESPONDING CAPITAL GRANTS PAID

| Nature of investment  | Grant<br>% | Investments actually made (£) |      |      |      |      |      |
|-----------------------|------------|-------------------------------|------|------|------|------|------|
|                       |            | 19..                          | 19.. | 19.. | 19.. | 19.. | 19.. |
|                       |            |                               |      |      |      |      |      |
| Total items, .... %   |            |                               |      |      |      |      |      |
| Total items, .... %   |            |                               |      |      |      |      |      |
| Total items, .... %   |            |                               |      |      |      |      |      |
| Total grant paid      |            |                               |      |      |      |      |      |
| Reimbursement claimed |            |                               |      |      |      |      |      |

**5. SPECIAL PREMIUM FOR BEEF CATTLE PRODUCTION**

| Year 1     | Year 2     | Year 3     | Year 4     | Year 5     | Year 6     |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| No of cows | No of cows | No of cows | No of cows | No of cows | No of cows |
|            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |
| Premium    | Premium    | Premium    | Premium    | Premium    | Premium    |
|            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |
|            |            |            |            |            |            |

**6. LAND IMPROVEMENT**

If aid for land improvement is granted give details.

| Year | Type of improvement <sup>(1)</sup> | Eligible costs of operations | Aid granted | Reimbursement claimed |
|------|------------------------------------|------------------------------|-------------|-----------------------|
|      |                                    |                              |             |                       |
|      |                                    |                              |             |                       |
|      |                                    |                              |             |                       |
|      |                                    |                              |             |                       |

<sup>(1)</sup> Field drainage, land reclamation, pasture improvement or combinations.

**7. MODIFICATIONS**

If modifications are made during the execution of the improvement plan, specify their nature and the effects on headings 1 to 4 above.

**8. RECOVERIES**

In case of recoveries of aid paid, give details as to reason; amount recovered, the EAGGF part thereof and year in which the amount recovered is deducted in the reimbursement claim.

If the case has been reported under the irregularity procedure under Regulation (EEC) No 283/72, state code number under which communicated.

Date, stamp and signature of the competent authority.

---

